

7/1. Přeložte

Изменение параметров тела на основе эволюционного отбора признаков..
Медицинская морфометрия – раздел биометрии, изучающий морфологические элементы человека и их связи (souvislost) с помощью математических методов.
На основании анализа и построения генетических деревьев учёным удалось чётко выделить филогенетическую линию Homo из всего многообразия ископаемых гоминидов.

Значит, „ген речи“ современные люди вполне могли получить в результате скрещивания (křížení) с неандертальцами.

Они показали слабость принципов, на основе которых Краузе сделал свои выводы.
В результате опыления и последующего полового процесса (оплодотворения) образуются семена и плоды.

Посредством последних экспериментов мы открыли, что ...

При помощи новых методов измерения нам даётся уточнить результаты.

Путём обобщения этих фактов можно убедиться в правильности нашего вывода.

Сила – физическая величина, характеризующая то воздействие одних тел на другие, в результате которого тело приобретает ускорение.

Для изучения движения какого-либо тела прежде всего нужно выбрать тело, относительно которого рассматривается движение.

7./2.Vyberte správnou předložku

Мы встретились с целью / в силу обсудить детали.

В целях / в результате приобретения опыта он поехал на стажировку в Англию.

Спасатели из других стран приехали в результате / с целью оказания помощи.

Только благодаря курсу/ за счёт курса в Петербурге я овладел русским языком.

Вследствие / на основании наводнения движение по некоторым дорогам прекратилось.

В отношении / в результате реконструкции лаборатории мы не успели вовремя окончить нужные измерения.

Эти местности (locality) находятся в настоящее время в режиме специальной охраны, в отношении действующего законодательства / в соответствии с действующим законодательством.

На качество подземных и поверхностных вод оказывает значительное влияние поверхностное загрязнение вследствие ведения / применительно к ведению сельского хозяйства.

За счёт / При помощи статистических данных было выяснено, что в 2005 г. общее количество отходов в ЧР составило 24,9 мил. тонн, что на 15% меньше, чем в предыдущем году.

7./3. Přeložte

Během krátké doby se všechno vysvětlilo.

V průběhu výzkumu bylo zjištěno, že..

V důsledku zemětřesení byla zničena celá města a vesnice.

Díky znalosti několika cizích jazyků našla dobrou práci.

Vzhledem k těmto okolnostem musíme postupovat rychleji.

Nehledě na počáteční komplikace se jim podařilo výzkum úspěšně ukončit.

Tato opatření se zavádějí za účelem prevence ničivých následků přírodních katastrof.

7.4. Vyberte správnou předložku a slova v závorce dejte do správného tvaru

Эта залежь находится между/среди (города Свердловск и Челябинск).

Между/среди (жители) вспыхнула паника.

Это останется между/среди (мы).

Его теория быстро распространилась между/среди (учёные).

Между/среди (река и дома) строят стену, которая должна защитить город от наводнений.

7.5. Přeložte

Адекватные меры по минимализации биологической нагрузки перед стерилизацией.

Для стерилизации с помощью высокой температуры, особенно для стерилизации паром приводятся здесь специфические требования.

Период собственной стерилизации начинается после полного прогрева всего материала до требуемой температуры.

В таком случае этот процесс будет эффективным по всей поверхности.

Подготовка наполнителя (náplň) должна выполняться стандартным способом при определённых условиях в соответствии с типом использованного материала.

По своему оптическому принципу такие микроскопы ничем не отличаются от обычных увеличительных стекол .

Его микроскопы достигали увеличения примерно от 50 до 300 в зависимости от фокусного расстояния линзы.

Здесь он работал в течение почти 50 лет, вплоть до своей смерти в 1723 г.

Для этого он просасывал большие количества воздуха через трубку с фильтром.

Эти результаты привели Пастера к самому изящному из его опытов по данной проблеме.